

AOHUA MIGRATION PTY LTD

中国学位认证申请表
Application for Chinese Education Qualification Verification

1. 认证申请人信息 (Personal Information)

姓名 (中文) Name (in Chinese)	姓名 (拼音) Name (in Pinyin)	曾用名 (中文) Previous Name (in Chinese)
性别 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	出生日期 (年/月/日) DOB (Y/M/D)	身份证号 ID card
联系电话 Telephone	手机 Mobile	电邮 Email
住址 Address		

2. 认证目的 (Purpose of Verification)

认证目的 Verification Purpose <input type="checkbox"/> 移民 Migration Skill Assessment <input type="checkbox"/> 升学/留学 Study <input type="checkbox"/> 其它 (请说明) Other (Please specify)
认证机构 Name of assessing body or DIAC office
认证机构或使领馆档案号 File/Reference Number
认证机构或使领馆地址 Address of assessing body or DIAC office

3. 认证细节 (Details of Chinese Qualification to be verified)

学历一 Qualification 1	
学历名称 Qualification title	
所学专业 Major	
颁证学校 Institution (现用学校名 Current Institution name)	
颁证学校所在城市省份 City and province of the institution	
颁证学校地址 Address	
证书号 Award number	
证书颁发年月日 Award date	
证书上学校名称 Name of Institution on qualification awarded	
学习起止日期 Commence and complete dates	From: To:

学习方式 Mode of study	<input type="checkbox"/> 全日制 Full time <input type="checkbox"/> 兼读制 Part time <input type="checkbox"/> 自学 Self-study	
需认证文件 Documents to be verified	<input type="checkbox"/> 学位证书 Degree certificate	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 毕业证书 Graduation certificate	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 成绩单 Academic transcript	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 其他证书 Other certificate	备份报告份数 Number of extra copies

学历二 Qualification 2		
学历名称 Qualification title		
所学专业 Major		
颁证学校 Institution (现用学校名 Current Institution name)		
颁证学校所在城市省份 City and province of the institution		
颁证学校地址 Address		
证书号 Award number		
证书颁发年月日 Award date		
证书上学校名称 Name of Institution on qualification awarded		
学习起止日期 Commence and complete dates	From: To:	
学习方式 Mode of study	<input type="checkbox"/> 全日制 Full time <input type="checkbox"/> 兼读制 Part time <input type="checkbox"/> 自学 Self-study	
需认证文件 Documents to be verified	<input type="checkbox"/> 学位证书 Degree certificate	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 毕业证书 Graduation certificate	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 成绩单 Academic transcript	备份报告份数 Number of extra copies
	<input type="checkbox"/> 其他证书 Other certificate	备份报告份数 Number of extra copies

(If there are more qualifications to be verified, please include in attachment)

4. 投送地址 (Report posting address)

认证报告 Original verification reports	
接收单位 Receiving organization	
接收人 Contact person	
通讯地址 Postal address	

认证报告备份 Copies of verification reports	
接收单位 Receiving organization	
接收人	

Contact person	
通讯地址 Postal address	

5. 授权代理 (Authorized agent)

是否有授权代理? Have you appointed an agent to act on your behalf? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No (Please go to question 6)	
代理名称 Name of agent	
代理公司名称 Name of agent's company	
代理注册号 Agent's MARA number	
代理联系地址 Address of agent	
代理联系方式 Contact info of agent	电话 Tel
	传真 Fax
	手机 Mobile
	电邮 Email

6. 付款信息 (Payment details)

付款方式 Method of payment	<input type="checkbox"/> 银行汇票/支票 Bank draft of bank cheque <input type="checkbox"/> 邮局汇票 Money order <input type="checkbox"/> 汇款 Bank transfer		
应付款额 Amount payable	澳大利亚境外申请 Applying outside Australia (excluding GST)		
	证书认证报告应付款额 (份数乘单价) Amount payable for certificate to be verified (number of copies multiplied by unit price)	人民币 CNY	澳元 AUD
	成绩单认证报告应付款额 (份数乘单价) Amount payable for transcript to be verified (number of copies multiplied by unit price)		
	备份报告份数应付款额 (份数乘单价) Amount payable for extra copies (number of copies multiplied by unit price)		
	邮寄费用 Postage	170 元	\$34
	应付总额 Total Amount Payable		
	澳大利亚境内申请 Applying inside Australia (including GST)		
	证书认证报告应付款额 (份数乘单价) Amount payable for certificate to be verified (number of copies multiplied by unit price)	人民币 CNY	澳元 AUD
	成绩单认证报告应付款额 (份数乘单价) Amount payable for transcript to be verified (number of copies multiplied by unit price)		
	备份报告份数应付款额 (份数乘单价) Amount payable for extra copies (number of copies multiplied by unit price)		
	邮寄费用 Postage	170 元	\$34
	应付总额 Total Amount Payable		

7. 申请人宣誓签名 (Declaration by applicant)

- 我郑重宣誓所提供的申请信息及支持文件真实完整。I hereby certify that the information provided by me in this application and any attachment is complete and correct.
- 我授权澳华移民中心受理我的学历认证申请并进行必要的咨询。I authorize Aohua Migration Pty Ltd to make any necessary enquiries to assist in the verification of my qualifications and to use information in this application for that purpose.
- 我认可所提供的申请信息可能被提交给澳洲移民局或其他认可机构。I accept that information supplied in this application may be made available to DIAC or authorized bodies
- 在认证期间, 我不以个人身份联系学位中心询问认证情况, 有一切问题联系澳华移民中心。During the certification, I will do not contact CDGDC myself , I will contact Aohua migration for any related problems.
- 我已阅读理解并接受上述条件。I have read and understand the above conditions and am prepared to accept them in full.

申请人签字 Signature of the applicant

日期 (年月日) Date (DD/MM/YYYY)

8. 授权代理人宣誓签名 (Declaration by applicant’s agent)

- 我郑重宣誓所提供的申请信息及支持文件真实完整。I hereby certify that the information provided by me in this application and any attachment is complete and correct.
- 学历持有人授权我代理其学历认证申请。The qualification holder has granted authority to me to verify their qualifications
- 我授权澳华移民公司受理该学历认证申请并进行必要的咨询 I authorize Aohua Migration Pty Ltd to make any necessary enquiries to assist in the verification of the qualifications and to use information in this application for that purpose.
- 我认可所提供的申请信息可能被提交给澳洲移民局或其他认可机构。I accept that information supplied in this application may be made available to DIAC or authorized bodies
- 我已阅读理解并接受上述条件。I have read and understand the above conditions and am prepared to accept them in full.

授权代理人签字 Signature of the authorized agent

日期 (年月日) Date (DD/MM/YYYY)

9. 申请清单 (Checklist)

<input type="checkbox"/>	完整的申请表 (completed and signed application form)
<input type="checkbox"/>	护照或出生公证书复印件 (photocopy of passport pages or birth certificate)
<input type="checkbox"/>	如果有曾用名, 需提交改名公证书复印件 (Photocopy of Notarized Certificate of Change of Name if applicable)
<input type="checkbox"/>	学位/毕业证书认证, 需提交学位/毕业证书复印件及其英文翻译件各三份 (for verification of certificate, please provide three photocopies of original certificate and its English translation)
<input type="checkbox"/>	成绩单认证, 需提交中、英文成绩单 (需学校主管部门盖章) 原件各一份, 复印件各三份 (for verification of academic transcripts, please provide original official academic transcript and its English translation-issued and endorsed by student administration of the awarding body, and three photocopies of each)
<input type="checkbox"/>	如认证申请是澳大利亚移民局, 指定评估机构 (如 CPA Australia) 书面通知要求提交认证报告的, 请附上相关机构书面通知的复印件一份 (if the verification is required by DIAC office or relevant assessing body, please attach photocopy of the correspondence from DIAC office or relevant assessing body)

申请须知 Application Guide

1. 所需提供材料 (Required documents)

- A. 完整的申请表 (completed and signed application form)
- B. 护照或出生公证书复印件 (photocopy of passport pages or birth certificate)
- C. 如果有曾用名, 需提交改名公证书复印件 (Photocopy of Notarized Certificate of Change of Name if applicable)
- D. 学位/毕业证书认证, 需提交学位/毕业证书复印件及其英文翻译件各二份 (for verification of certificate, please provide photocopy of original certificate and its English translation)
- E. 成绩单认证, 需提交中、英文成绩单 (需学校主管部门盖章) 复印件各二份 (for verification of academic transcripts, please provide photocopy of original official academic transcript and its English translation-issued and endorsed by student administration of the awarding body)
- F. 如认证申请是澳大利亚移民局, 指定评估机构 (如 CPA Australia) 书面通知要求提交认证报告的, 请附上相关机构书面通知的复印件一份 (if the verification is required by DIAC office or relevant assessing body, please attach photocopy of the correspondence from DIAC office or relevant assessing body)
- G. 所有提交的书面申请材料均用于审核、存档, 恕不退还 (all the documents submitted will NOT be returned to the applicant)

2. 收费标准 (Fees)

澳大利亚境外申请 Applying outside Australia		
	人民币 CNY	澳元 AUD
证书认证报告 Certificate verification report	510.00 元/份	\$85.00/report
成绩单认证报告 Transcript verification report	570.00 元/份	\$95.00/report
备份认证报告 Extra copies of report	150.00 元/份	\$25.00/report
邮寄费用 Postage	204.00 元/件	\$34.00/item
澳大利亚境内申请 Applying inside Australia		
	人民币 CNY	澳元 AUD
证书认证报告 Certificate verification report	561.00 元/份	\$93.50/report
成绩单认证报告 Transcript verification report	627.00 元/份	\$104.50/report
备份认证报告 Extra copies of report	165.00 元/份	\$27.50/report
邮寄费用 Postage	204.00 元/件	\$34.00/item

加急费 Fee of urgent service 人民币 CNY 300.00 元/份 澳元 AUD \$50.00/report

3. 付款方式 (Method of Payment)

可选择用澳币或人民币支付，请选择对应付款方式

银行汇票/支票或邮局汇票 Bank draft/cheque or Money Order (in AUD)	Please make payable to “Aohua Migration Pty Ltd”
澳大利亚境内汇款 Bank transfer to Australian Account (in AUD)	Bank: ANZ BSB: 016-454 Account number: 198193759 Account Name: Aohua Migration Pty Ltd
中国境内汇款 Bank transfer to Chinese Account (in CNY)	银行：交通银行 分行：辽宁分行 卡号：6222600320001463017 收款人：ZHANG SHENG QUAN (一定为英文大写)

计算应付款额，举例如下 (please see the following example for calculating total amount payable):

A. 如在澳洲境内申请学位证书，毕业证书，和成绩单认证报告原件各一份，并需要备份各一份，应付总金额为：

选择用人民币支付： $561.00+561.00+627.00+165.00*3+204.00 = 2448.00$

请汇至上述指定交通银行帐号。

B. If applying inside Australia for Degree certificate, Graduation certificate and academic transcript verification, as well as an extra copy for each, total amount payable is:

Payment using AUD: $\$93.50+\$93.50+\$104.50+\$27.50*3+\$34.00=\408.00

Please pay by Australian bank draft/cheque or money order, or transfer the amount to the above Australian bank account.

4. 寄送地址 (Application postal address)

如在中国境内申请，请将申请表， 所需材料以及申请费用寄往： If applying outside Australia, please post your complete application, with required documents and fees to:	上海市长宁区安龙路 518 弄金楼 3 层 B 座 邮编：200336 收信人：顾晓艳 手机：13661626169
如在澳洲境内申请，请将申请表， 所需材料以及申请费用寄往： If applying inside Australia, please post your complete application, with required documents and fees to:	Aohua Migration Pty Ltd P.O Box 361 Northbridge, WA 6003 Australia Tel: 08-9328 1005/1004/1002 Email: sqzhang@bigpond.com Web: www.aohuamigration.com

学位认证补充说明

- 1、认证咨询工作一般在书面申请材料和汇款均收到后 20 个工作日内完成。
- 2、加急服务需先按正常申请提交材料和交费，认证处审核材料后同意接受加急才可进行加急认证。加急认证会在加急费收到后 5 个工作日内完成，如超过 5 个工作日没有完成，按正常申请费用来计算，加急费退还。
- 3、如学位中心超过 20 个工作日还没有完成认证报告，请选择: 延期处理 或 撤销申请。
 - 如不选择，默认为延期处理。
 - 如选择撤销申请，费用不退还。
 - 如选择延期处理，超过 50 个工作日还没有完成认证报告，退还 70% 申请费。
 - 如有加急认证，超过 5 个工作日报告没有完成，退还 100% 加急费。
- 4、如遇特殊情况，无法对申请材料进行认证，将通知申请人，并退还所缴费用。
- 5、如因申请人提供材料（信息）不完整、不准确或不真实，导致认证工作不能按时完成，不能退还申请费用。
- 6、受相关学校寒、暑假影响，假期期间部分学位认证申请复核工作无法正常进行，认证工作亦难以在正常工作日之内完成。如对认证完成时间有特殊要求，申请人需向澳华移民公司索要并签署个人声明书。
7. 认证报告完成后，可以告知申请人报告完成号，申请人可在学位中心网站上进行查询。认证报告未完成期间，申请人如有任何疑问请直接联系澳华移民公司，请勿以个人身份联系学位中心查询认证进度。